



### Speciality / Spezialitäten / Specialities / Speciality

**200g Pikantní vepřová směs na pivo** (1. 3. 6. 7. 9. 10. 11.) **224,00Kč / 9,74EUR**  
(vepřová kotleta, světlé pivo, cibule, paprika, cuketa, feferonka)

**Pikante Schweinefleischmischung in Biersauce**

(Schweinekotelett, Helles Bier, Zwiebel, Gemüsepaprika, Zucchini, Peperoni)

**Spicy beer-braised pork**

(pork chop, pale beer, onion, pepper, zucchini, hot pepper)

**Mieszanka pikantna wieprzowa na piwie**

(kotlet schabowy, piwo jasne, cebula, papryka, cukinia, ostra papryka)

**Po 14. hodině/Ab 14,00 Uhr/After 2 p.m./Po 14. godzinie**

**450g Pivovarská marinovaná pečená žebra** (1. 3. 6. 7. 9. 10. 11.) **318,00Kč / 13,83EUR**  
(vepřová žebra, světlé pivo, hořčice, čerstvý křen, sterilovaná okurka)

**Gebratene Schweinerippen in Marinade auf Brauhaus Art**

(Schweinerippen, hellers Bier, Senf, Meerrettich, süsse Chilisauce, Gewürzgurke)

**Brewer's marinated roasted ribs**

(pork ribs, beer, mustaerd, Fresh horseradish, pickle)

**Zeberka browarskie marynowane**

(Zeberka wieprzowe, piwo, musztarda, świeży chrzan, ogórek)

**800g Pečené vepřové koleno** (1. 7. 10. 11. 12.) **468,00Kč / 20,35EUR**  
(feferony – beraní rohy, okurky, hořčice, křen, chléb)

**Gebratene Schweinshaxe**

(Pfefferoni, Gewürzgurken, Senf, Meerrettich, Brot)

**Roasted pork hock**

(goat horn peppers, pickles, mustard, horseradisch, bread)

**Pieczona golonka**

(Peperoni – barani rogi, ogórki, musztarda, chzan, chleb)

**HOTELOVÉ SNÍDANĚ:** PO – PÁ 7:00 – 10:00 a SO + NE 8:00 – 10:00

**PROVOZ KUCHYNĚ:** PO – SO 11:00 – 21:30 a NE 11:00 – 20:00

[www.hotel-krakonos.cz](http://www.hotel-krakonos.cz) \* [provoz@hotel-krakonos.cz](mailto:provoz@hotel-krakonos.cz)

Krakonoš spol. s r.o. \* provozovna hotel Krakonoš \* Barvířská 41/6, Trutnov

Platnost od 1. 2. 2024. \* Poslední revize alergenů 19. 10. 2023.

## Steaky s bylinkovým máslem

### Steaks mit Kräuterbutter / Steaks with herb butter / Steak s maslem ziolowym

**200g Kuřecí prsa/Hühnerbrust /Chicken breast /Pierś z kurczaka (1. 3. 6. 7. 9. 10. 11.)**  
**208,00Kč / 9,04EUR**

**200g Vepřová krkovice/Schweinenacken/Pork neck/Karkówka (1. 3. 6. 7. 9. 10. 11.)**  
**228,00Kč / 9,91EUR**

**300g Vepřová krkovice/Schweinenacken/Pork neck/Karkówka (1. 3. 6. 7. 9. 10. 11.)**  
**308,00Kč / 13,39EUR**

**200g Vepřová kotleta/Schweinekotelett/Pork chop/Kotlet schabowy (1. 3. 6. 7. 9. 10. 11.)**  
**228,00Kč / 9,91EUR**

**300g Vepřová kotleta/Schweinekotelett/Pork chop/Kotlet schabowy (1. 3. 6. 7. 9. 10. 11.)**  
**308,00Kč / 13,39EUR**

**200g Hovězí roštěná/Rostbraten/Sirloin steak/Wołowina (1. 3. 6. 7. 9. 10. 11.)**  
**318,00Kč / 13,83EUR**

**300g Hovězí roštěná/Rostbraten/Sirloin steak/Wołowina (1. 3. 6. 7. 9. 10. 11.)**  
**428,00Kč / 18,61EUR**

**Doporučujeme/Wir Empfehlen/We recommend/Polecamy:**

### Omáčky / Sauces / Sauces / Sosy

**50g Pepřová / Pfeffer Sauce / Peppercorn sauce / Pieprzowy (1. 7.)** **35,00Kč / 1,52EUR**

**50g Ďábelská / Teufelsauce / Devil's sauce / Sos diabelski (1. 7.)** **30,00Kč / 1,30EUR**

**100g Fazolové lusky s česnekem (1.7.)** **54,00Kč / 2,35EUR**

**Grüne Bohnen mit Knoblauch / green beans with garlic / Luski fasolowe z czosnkiem**

**150g Zelenina dušená na másle (7.)** **68,00Kč / 2,96EUR**

**Gedünstetes Gemüse mit Butter / Butter-braised vegetables / Warzywa duszone w maśle**

## Předkrmy / Vorspeisen / starters / przekąski

**100g Dračí topinka sypaná sýrem** (1. 3. 6. 7. 9. 10. 11. 13.) **208,00Kč / 9,04EUR**  
(hovězí roštěná, vepřová kotleta, kuřecí prsa, feferonky, kečup, pórek)

**Röstbrot mit pikante Fleischmischung und Käse**

(Rostbraten, Schweinekotelett, Hühnerbrust, Peperoni, Ketchup, Poree)

**"Dragon Toast" - meat mix with fried bread, sprinkled with cheese**

(beef sirloin, pork chop, chicken breast, hot pepper, ketchup, leek)

**Smogów tost sypany serem**

(polędwica wołowa, kotlet schabowy, pierś z kurczaka, ostra papryka, keczup, por)

**200g Krakonošovy brambory** (3) **148,00Kč / 6,43EUR**

(bramborové dukátky, anglická slanina, paprika, cibule, sázené vejce, sterilovaná okurka)

**Kartoffeln nach Rübezahls Art** (Kartoffeldukaten, Speck, Gemüsepaprika, Zwiebel, Spiegelei und Gewürzgurke)

**Krakonos's potatoes** (baked potato slices, bacon, bell pepper, onion, sunny-side up egg, pickled cucumber)

**Ziemniaki Karkonosza** (dukaty z ziemniaków, boczek angielski, papryka, jajko, ogórek)

## Polévky/Suppen/Soups/Zup

**0,22l Česnečka se sýrem, šunkou a opečenými krutóny** (1. 3. 7. 9. 11.) **45,00Kč / 1,96EUR**

**Knoblauchsuppe mit Schinken, Käse und Croutons**

**Garlic soup with cheese, ham and roasted croutons**

**Zupa czosnkowa z serem, szynka i grzankami pieczonymi**

**0,22l dle denní nabídky**

**nach Tagesangebot / soup of the day / oferta dnia**

## Ryby / Fische / Fish / Ryby

**150g Steak z lososa s bylinkovým máslem** (1. 3. 4. 6. 7. 10. 11.) **328,00Kč / 14,26EUR**

**/Lachssteak mit Kräuterbutter/Salmon steak with herb butter**

**/Steak z lososia z maslem ziolowym**

## Drůbež / Geflügel / Poultry / Drób

**150g Zapečený kuřecí steak se šunkou, vejcem a sýrem** (1. 3. 6. 7. 9. 10. 11.) **218,00Kč / 9,48EUR**

**Gebackenes Hühnersteak mit Schinken, Ei und Käse**

**Chicken steak with ham and cheese**

**Pieczona pierś z kurczaka z szynka, jajkiem i serem**

**150g Kuřecí pánev** (1. 3. 6. 7. 9. 10. 11. 13.) **188,00Kč / 8,17EUR**

(kuřecí prsa, pórek, cibule, červené fazole, paprika, kari)

**„Hühner Pfanne“** (Hühnerbrust, Poree, Zwiebel, rote Bohnen, Gemüsepaprika, Curry)

**“Chicken pan”** (chicken breast, leek, onion, red beans, pepper, curry)

**Pierś z kurczaka na patelni** (pierś z kurczaka, por, cebula, czerwona fasola, papryka, curry)

## Vepřové maso / Schweinefleisch / Pork meat / Wieprzovina

**150g Krakonošův oheň** (1. 3. 6. 7. 9. 10. 11.) **218,00Kč / 9,48EUR**

(vepřová kotleta, chilli, cibule, smetana)

**Rübezahlsfeuer**

(Schweinekotelett, Chilli, Zwiebel, Rahm)

**Krakonoš's fire**

(pork chop, chilli, onion, cream)

**Ogień Karkonosza**

(Kotlet schabowy, chilli, cebula, śmietanka)

**200g Krkovice v česnekovo-chilli marinádě** (1. 3. 6. 7. 9. 10. 11.) **238,00Kč / 10,35EUR**

(vepřová krkovice, chilli omáčka, česnek, hrubozrnná hořčice)

**Scheinenacken in Chilli-knoblauch Marinade**

(Schweinenacken, Chillisauce, Knoblauch, Senf)

**Pork neck with garlic-chilli marinade**

(pork neck, chilli sauce, garlic, coarse grain mustard)

**Karkówka w chilli czoskowej marynadzie**

(Karkówka, chilli sos, czosnek, musztarda)

**150g Zapečená kotletka s hermelínem** (1. 3. 6. 7. 9. 10. 11.) **248,00Kč / 10,78EUR**

(vepřová pečeně, suchý salám, hermelín, žampiony, česnek)

**Überbackene Kollettes mit Camembert**

(Schweinekotelett, Salami, Camembert, Champignons, Knoblauch)

**Pork chop baked with Camembert-type cheese**

(pork roast, salami, Camembert-type cheese, champignons, garlic)

**Kotlet pieczony z serem camembertem**

(kotlet wieprzowy, salami, ser camembert, pieczarki, czosnek)

## Hovězí maso / Rindfleisch / Beef / Wołowina

**200g Hovězí roštěná s restovanou cibulkou** (1. 3. 6. 7. 9. 10. 11.) **298,00Kč / 12,96EUR**

**Rostbraten mit geröstete Zwiebel**

**Sirloin steak with sautéed onion**

**Polędwica wołowa z pieczoną cebulą**

Po 14. hodině / Ab 14,00 Uhr / After 2 p.m. / Po 14. godzinie

**150g Tatarák z hovězí roštěné** (1. 2. 11.)

**278,00Kč / 12,09EUR**

**Tartar aus Roastbeef / Beef tartare / Tatar wołowiy**



***Dětská menu/Kindermenü/Children's menu/Menu dla dzieci***

**100g** *Kuřecí steak, hranolky, kečup* (1. 3. 7. 10.) Hranolky (1. 3. 6. 9. 10. 11.) **124,00Kč / 5,39EUR**  
*Hühnersteak, Pommes frites, Ketchup*  
*Chicken steak, French fries, ketchup*  
*Stek z kurczaka, frytki, keczup*

**50g** *Svíčková na smetaně, houskový knedlík* (1. 3. 7. 11.) **118,00Kč / 5,13EUR**  
*Lendenbraten mit Rahmsauce, Semmelknödel*  
*Tenderloin with cream sauce, white bread dumpling*  
*Polędwica w sosie śmietankowym, knedliczki bółciane*

***...a za prázdný talíř dětem, sladké překvapení ☺***



## Těstoviny / Teigwaren / Pasta / Makaron

**300g Tagliatelle s kuřecím masem v hříbkové omáčce** (1. 3. 6. 7. 9. 10. 11.) **238,00Kč / 10,35EUR**  
(tagliatelle, 100g kuřecí prsa, hříbková omáčka, smetana)

**Tagliatelle mit Pilzen und Hühnerfleisch in Sahnesauce**

(Tagliatelle mit Pilzen und Hühnerfleisch in Sahnesauce)

**Chicken tagliatelle with creamy mushroom sauce**

(tagliatelle 100g, chicken breast, ceps, cream sauce)

**Tagliatelle ,piersi z kurczaka w sosie grzybowym**

(tagliatelle, 100g piersi z kurczaka, sos grzybowy, śmietanka)

**300g Tagliatelle v hříbkové omáčce bez masa** (1. 3. 6. 7. 9. 10. 11.) **158,00Kč / 6,87EUR**

**Tagliatelle mit Pilzen i Sahnesauce (ohne Fleisch)**

**Vegetarian tagliatelle with creamy mushroom sauce**

**Tagliatelle bez miesa**

## Bezmasé pokrmy

### Fleischlose Speisen / Vegetarian meals / Dania wegwitariańskie

**200g Duo sýrů (niva, hermelín)** (1. 3. 7. 11.) **268,00Kč / 11,65EUR**

**Zwei panierten KäseSorten** (Schimmelkäse, Camembert )

**Cheese duo** (Blue cheese, Camembert-type cheese)

**Duo serów** (ser niebieski Niva, camembert)

**100g Zapečený hermelín se zeleninou** (1. 3. 6. 7. 11.) **208,00Kč / 9,04EUR**

(hermelín, rajčata, cuketa, pórek, žampiony, salátové bylinky)

**Überbackener Camembert mit Gemüse**

(Camembert Käse, Tomaten, Zucchini, Poree, Champignons, Salatkräuter)

**Baked Camembert cheese with vegetables**

(Camember-type cheese, tomatoes, zucchini, leek, champignons, salad herbs)

**Camembert pieczony z warzywami**

(Camembert, pomidori, cukinia, por, grzyby, ziola, salatka)

**200g Zeleninové rizoto s parmazánem** (1. 3. 7. 11.) **168,00Kč / 7,30EUR**

**Gemüserisotto mit Parmesan**

**Vegetable risotto with Parmesan**

**Risotto warzywne z parmezanem**

**100g Smažený hermelín** (1. 3. 7. 11.) **198,00Kč / 8,61EUR**

**Panierter Camembert / Fried Camembert**

**Smażony Camembert**

## Saláty / Salate / Salads / Salatky

**200g Řecký salát** (1. 3. 6. 7. 10. 11.) **88,00Kč / 3,83EUR**

(papriky, rajčata, okurky, olivy, yofresh, salátové bylinky)

### **Griechischer Salat**

(Gemüsepaprika, Tomaten, Gurken, Oliven, Yofresh, Salatkräuter)

### **Greek salad with yoghurt dressing**

(sweet peppers, tomatoes, cucumbers, olives, yofresh, salad herbs)

### **Salatka grecka**

(Papryka, pomidory, ogórki, oliwki, salatka ziółowa)

**200g Šopský salát** (7.) **84,00Kč / 3,65EUR**

(rajčata, okurky, papriky, olivový olej, balkánský sýr)

### **Gemüsesalat mit Balkan Käse**

(Tomaten, Gurken, Gemüsepaprika, Olivenöl, Balkan Käse)

### **Shopsky salad (mixed vegetables and diced Balkan white cheese)**

(tomatoes, cucumbers, sweet peppers, olive oil, Balkan cheese)

### **Szopska salatka**

(papryka, pomidori, ogórki, oliwa z oliwek, ser balkański)

(Pomidory, cebula, oliwa s oliwek, ser balkański)

## Studené omáčky / Kalte Saucen / Cold sauces / Sosy zimne

**50g Tatarská omáčka / Tatarensauce / Tartar sauce / Sos tatarski** (3. 7. 10.) **20,00Kč / 0,87EUR**

**50g Ďábelská / Teufelsauce / Devil's sauce / Sos diabelski** (1. 7.) **30,00Kč / 1,30EUR**

**50g Kečup / Ketchup / Ketchup / Keczup** **20,00Kč / 0,87EUR**

## Teplé omáčky / Warme Saucen / Warm sauces / Gorace sosy

**50g Pepřová / Pfeffersauce / Peppersauce / Sos piprzowy** (1. 7.) **35,00Kč / 1,52EUR**

## **Přílohy / Beilagen / Side dishes / Dodatki**

**150g Hranolky 50,00Kč / 2,08EUR**  
*Pommes frites / French fries / Frytki*

**150g Krokety 60,00Kč / 2,50EUR**  
*Kroketten / Croquettes / Krokiety*

**180g Bramboráčky (1.) 60,00Kč / 2,50EUR**  
*Kartoffelpuffer / Small potato pancakes / Placki kartoflane*

**150g Rýže dušená 30,00Kč / 1,25EUR**  
*Reis / Rice / Ryż*

**200g Brambory vařené maštěné máslem (7.) 38,00Kč / 1,58EUR**  
*Gekochte Kartoffeln / Boiled potatoes / Zemniaki gotowane*

**160g Houskový knedlík (1. 3. 7. 11.) 35,00Kč / 1,46EUR**  
*Semmelknödel / White bread dumpling / Knedliki*

**150g Bramborové dukátky 60,00Kč / 2,50EUR**  
*Kartoffeldukaten / Baked potato slices / Dukaty ziemniaczane*

**150g Opečené brambory s česnekem 50,00Kč / 2,08EUR**  
*Geröstete Kartoffeln mit Knoblauch / Roasted potatoes with garlic  
Pieczone ziemniaki z czosnkiem*

**120g Zeleninové medailonky (1. 3. ) 70,00Kč / 2,92EUR**  
*Gemüse Medaillons / Vegetable medallions / Medaliony warzywne*

**150g Zelenina dušená na másle (7.) 68,00Kč / 2,96EUR**  
*Gedünstetes Gemüse mit Butter / Butter – braised vegetables / Warzywa duszone w maśle*

**1ks Chléb (1. 11.) 6,00Kč / 0,26EUR**  
*Brot / Bread / Chleb*

**1ks Bageta s bylinkovým máslem (1. -pšeničná a žitná 7.) 38,00Kč / 1,58EUR**  
*Baguette mit Kräuterbutter / baguette with herb butter / bagietka z masłem ziołowym*



## Moučníky / Desserts / Desserts / Desery

**250g Lívanečky s brusinkami, vanilkovou zmrzlinou a šlehačkou (1.3.7.) 98,00Kč / 4,29EUR**  
*Pfannkuchen mit Preiselbeeren, Vanilleeis und Schlagsahne*  
*Pancakes with cranberries, vanilla ice-cream and whipped cream*  
*nalešniki z žurawinami, lody waniliowe, bita śmietanka*

**250g Lívanečky s borůvkami a šlehačkou (1. 3. 6. 7.) 94,00Kč / 4,09EUR**  
*Pfannkuchen mit Blaubeeren und Schlagsahne*  
*Pancakes with blueberries and whipped cream*  
*nalešniki z jagodami, bita śmietanka*

**250g Lívanečky s povidly sypané perníkem, šlehačka (.....) 94,00Kč / 4,09EUR**  
*Pfannkuchen mit Pflaumenmus, geriebenem Lebkuchen und Schlagsahne*  
*Pancakes with plum butter and grated gingerbread, whipped cream*  
*nalešniki z dżemem śliwkowym, sypane piernikiem, bita śmietanka*

## Poháry / Eisbecher / Ice-cream / Lody

**Broskvový pohár (1. 3. 5. 6. 7. 8. 9. 12. 13.) 88,00Kč / 3,67EUR**  
*(broskvový kompot, vanilková zmrzlina, šlehačka, ozdoba)*

*Pfirsichbecher (Pfirsich Kompott, Vanilleeis, Schlagsahne)*

*Peach sundae (peach compote, vanilla ice-cream, whipped cream, garnish)*

**Deser lodowy z brzoskwiniami (kompot brzoskwiniowy, lody waniliowe, bita śmietanka, dekoracja)**

**Čokoládový pohár (1. 3. 5. 6. 7. 8. 9. 12. 13.) 64,00Kč / 2,67EUR**  
*(čokoládová a vanilková zmrzlina zalitá čokoládou, šlehačka, ozdoba)*  
*(Schokolade und Vanilleeis mit Schokoladesauce und Schlagsahne)*

*(Chocolate and vanilla ice cream with chocolate topping and whipped cream)*

*(Lody czekoladowe, waniliowe zalane czekolada, bita śmietank, 3a)*

**Banana Split (1. 6. 7. 8c) 74,00Kč / 3,08EUR**

*(čokoládová a vanilková zmrzlina, banán, šlehačka, čokoládová poleva a pražené kousky mandlí)*  
*(Schokoladeeis und Vanilleeis, Schlagsahne, Schokoladesauce und gerösteten Mandeln)*

*(Chocolate and vanilla ice cream, banana, whipped cream, chocolate topping and roasted almond pieces)*

*(Lody czekoladowe i lody waniliowe, banan, bita śmietanka, polewa czekoladowa i migdały)*

\*\*\*

**Příplatek za poloviční porce 15,-Kč.**

**Nachzahlung auf die halbe Portionen ist 15,-CZK.**

**Additional charge of 15,- CZK for half portion.**

**Doplata za pół porcji 15,-CZK.**

**Přepočet na měnu Euro je zaokrouhlený a pouze orientační.**

**The prices in EURO currency is rounded and indicative.**

**Seznam alergenů (které jsou obsaženy v používaných surovinách)**  
**/Allergenliste- die Kennzeichnung von Allergen/The list of allergens/Lista alergenów**

- 1.) Obiloviny obsahující lepek – nejedná se o celiakii, výrobky z nich (používáme pouze pšeničnou mouku)  
/Glutenhaltiges Getreide - (d.h. Weizen, Roggen, Gerste, Hafer, Dinkel u.a.) sowie hergestellte Erzeugnisse- keine Zöliakie  
/Gluten-containing cereals – it is not celiac disease, Gluten-containing cereals products  
/Zboża zawierające gluten – niechodzi o celiakię i wyroby z nich
- 2.) Korýši a výrobky z nich – patří mezi potraviny ohrožující život  
/Krebstiere und Krebstiereerzeugnisse- Lebensgefährdende Lebensmittel  
/Shellfish and shellfish products - life-threatening food  
/Skorupiaki i produkty z nich - są zagrażającą życiu
- 3.) Veje a výrobky z nich - patří mezi potraviny ohrožující život  
/Eier und Eiererzeugnisse - Lebensgefährdende Lebensmittel  
/Egg and egg products - life-threatening food  
/Jaja i produkty z nich - są zagrażającą życiu
- 4.) Ryby a výrobky z nich  
/Fisch und Fischerzeugnisse  
/Fish and fish products  
/Ryby i produkty z nich
- 5.) Pozemnice olejná (arašidy) a výrobky z nich - patří mezi potraviny ohrožující život  
/Erdnüsse und Erdnüsseerzeugnisse - Lebensgefährdende Lebensmittel  
/Peanuts and peanut products - life-threatening food  
/Orzechy (ziemne) i produkty z nich - są zagrażającą życiu
- 6.) Sójové boby (sója) a výrobky z nich  
/Soja und Sojaerzeugnisse  
/Soya and soya products  
/Soja i produkty z nich
- 7.) Mléko a výrobky z něj - patří mezi potraviny ohrožující život  
/Milch und Milcherzeugnisse - Lebensgefährdende Lebensmittel  
/Milk and milk products – life-threatening food  
/Mleko i produkty z niego- są zagrażającą życiu
- 8.) Skořápkové plody a výrobky z nich – a) vlašské ořechy \* b) lísková jádra \* c) mandle \* d) kešu  
/Schalenfrüchte d.h. Mandel, Haselnuss, Walnuss u.a. , sowie daraus hergestellte Erzeugnisse  
/Nuts and nut products – all kind of nuts  
/Płody skorupkowe i wyroby z nich - są to wszystkie rodzaje orzechów
- 9.) Celer a výrobky z něj  
/Sellerie und Sellerieerzeugnisse  
/Celery and products containing celery  
/Seler i produkty z niego
- 10.) Hořčice a výrobky z ní  
/Senf und Senferzeugnisse  
/Mustard and mustard products  
/Musztarda i produkty z niej
- 11.) Sezamová semínka (sezam) a výrobky z nich  
/Sesamsamen und Sesamsamenerzeugnisse  
/Sesame and sesame products  
/Nasiona sezamu i produkty z niego
- 12.) Oxid siřičitý a siřičitany v koncentracích vyšších než 10mg/kg nebo 10ml/l, vyjádřeno SO2  
/Schwefeldioxid und Sulfite in einer Konzentration von mehr als 10mg/kg oder 10ml/l als SO2 angeben  
/Sulfur dioxide and sulphites – in bigger concentration than 10mg/kg or 10ml/l, expressed SO2  
/Siarki i siarczyny w stężeniach wyższych niż 10 mg / kg lub 10 ml / l, w przeliczeniu na SO2
- 13.) Vlčí bob (Lupina) a výrobky z něj  
/Lupine sowie Erzeugnisse daraus  
/Lupines and lupines products  
/Lupina i produkty z niej
- 14.) Měkkýši a výrobky z nich  
/Weichtiere (Mollusken) sowie Erzeugnisse daraus  
/Molluscs and mollusc products  
/Mięczaki i produkty z nich